

DENON

In-Ear Headphones

AH-C351

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Manuel de l'Utilisateur

Manuale delle istruzioni

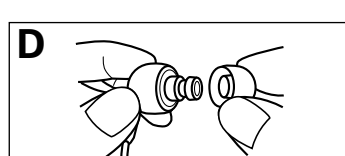
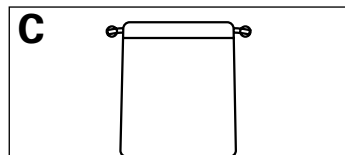
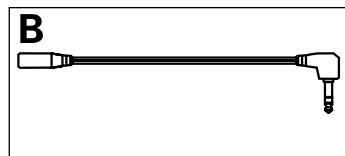
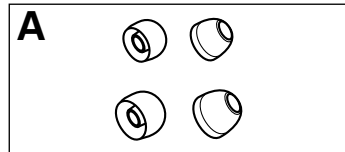
Manual del usuario

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

操作説明書

操作说明书



Accessories

Check that the following parts are attached in addition to the main unit:

- Operating instructions1
- Ear pads (S/L size) ()1 size/2 pcs.
- Extension cable (Cable length: Approx. 0.8m) ()1
- Carrying pouch ()1
- Service station list1

Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards: EN55013.

Following the provisions of 2004/108/EC Directive. (For Europe model)

A note about recycling

This product's packaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

This product and the supplied accessories conform to the WEEE directive. (For Europe model)

Safety precautions

- Listening at high volumes that irritate your ears can have a negative influence on your hearing.
- Do not use headphones while driving a bicycle, motorcycle or automobile. Doing so could lead to accidents.
- When using headphones, for safety keep the volume to a level at which surrounding sounds can be heard.
- Do not put in water or dampen.
- Do not place heavy objects on, heat, or pull on the headphones. Doing so could damage or deform them.

Caution on handling

- Be sure to hold the plug when unplugging the cable.
- The ear pads may deteriorate due to long use or storage.
- The ear pads are expendables. They will deteriorate through regular use and long storage. Replace them once they break.
- Always keep the headphones (particularly the ear pads) clean. If they are dirty, this may reduce their performance. Use a soft cloth to gently wipe off the dirt.
- Do not use benzene, thinners, or other organic solvents or insecticides on your hearing. Since they may cause a change in quality or color.
- The headphones have a structure by which the sound tends to leak out if the volume is too high. Be considerate of others.

Using the headphones

Check the left/right markings on the headphones, then insert them so that they fit snugly inside your ear, the one marked in your right ear, the one marked in your left ear.

Fitting the ear pads

If the ear pads do not fit properly in your ears, you may not hear the bass sound. To achieve better quality sound, adjust the ear pads to the position that the fit is best, insert them fully into your ear and make sure they are snug. The "M" (medium) size ear pads are mounted on the headphones upon purchase. If this is not the right size for your ears, replace them with the "L" (large) or "S" (small) ear pads ().

Specifications

- Type:** Dynamic type
- Drive units:** ϕ 9 mm Neodymium magnet
- Input impedance:** 17 Ω /ohms
- Sensitivity:** 110 dB/mW
- Maximum input:** 20 mW
- Playback frequencies:** 20 ~ 21,000 Hz
- Mass:** 3.0 g (not including cable)
- Cable length:** 0.5 m OFC cable
- Plug:** ϕ 3.5 mm gold-plated stereo mini plug

* For improvement purposes, specifications and design are subject to change without notice.

Zubehör

Stellen Sie sicher, dass die nachfolgend aufgeführten Zubehörteile dem Hauptgerät beiliegen:

- Bedienungsanleitung1
- Ohreinsatz (S/L Größe) () ...1 Größe/2 St.
- Verlängerungskabel (Kabellänge: Etwa. 0,8m) ()1
- Tragetasche ()1
- Kundendienstverzeichniss1

Konformitätserklärung

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht: EN55013.

Entspricht den Verordnungen der Direktive 2004/108/EC. (Für Modelle inden Europe)

Hinweise zum Recycling

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist für zum Recyceln geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien entsprechend der örtlichen Recycling-Vorschriften.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen. Dieses Gerät und das im Lieferumfang enthaltene Zubehör entspricht der WEEE-Direktive. (Für Modelle inden Europe)

Sicherheitshinweise

- Das Hören von Musik bei einer hohen Lautstärke, die unangenehm für Ihre Ohren ist, kann Ihr Hörvermögen beeinträchtigen.
- Verwenden Sie keinerlei Kopfhörer, während Sie mit einem Fahrrad, Motorrad oder Auto fahren. Anderenfalls könnten Sie aus Unachtsamkeit einen Unfall bauen.
- Halten Sie die Lautstärke bei der Verwendung von Kopfhörern aus Sicherheitsgründen auf einem geringen Pegel, bei dem Sie Umgebungsgeräusche noch hören können.
- Setzen Sie das Gerät weder Wasser noch Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kopfhörer; setzen Sie sie keiner Hitze aus und ziehen Sie nicht daran. Anderenfalls könnte dies zu Beschädigungen oder Verformungen führen.

Vorsichtsmassnahmen zur Handhabung

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Stecker in die Hand nehmen, wenn Sie das Kabel abziehen.
- Durch lange Verwendung oder Lagerung können sich die Ohreinsätze abnutzen.
- Die Ohreinsätze sind Verschleißteile. Durch regelmäßiges Verwenden und lange Aufbewahrung wird sich ihre Qualität verschlechtern. Tauschen Sie sich aus, wenn brechen.
- Halten Sie die Kopfhörer (insbesondere die Ohreinsätze) immer sauber. Sollten Sie schmutzig sein, kann dies zur Beeinträchtigung ihrer Leistung führen. Verwenden Sie ein weiches Tuch, um den Schmutz vorsichtig abzuwischen.
- Verwenden Sie kein Benzin, keine Verdünner, keine organischen Lösungsmittel oder Insektizide, da sie die Qualität oder Farbe beeinträchtigen können.
- Die Kopfhörer sind so konstruiert, dass der Ton entweichen kann, wenn die Lautstärke zu hoch eingestellt ist. Nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Mitmenschen.

Verwendung der Kopfhörer

Überprüfen Sie die Rechts-/Links-Markierungen auf den Kopfhörern, stecken Sie sie dann so in Ihre Ohren, dass sie angenehm sitzen; den Kopfhörer mit dem Buchstaben in Ihr rechtes Ohr, den Kopfhörer mit dem Buchstaben in Ihr linkes Ohr.

Bequemes Tragen der Ohreinsätze

Wenn der Ohreinsatz nicht richtig ins Ohr passt, hören Sie die Bässe u. U. nicht. Um eine bessere Klangqualität zu erreichen, bringen Sie die Ohreinsätze in die bequemste Position, stecken Sie sie vollständig ins Ohr und achten Sie dabei auf guten Sitz. Die Ohreinsätze Größe "M" (Medium) sind beim Kauf der Kopfhörer bereits angebracht. Wenn dies nicht die richtige Größe für Ihre Ohren ist, ersetzen Sie sie durch die Ohreinsätze der Größe "L" (groß) oder "S" (klein) ().

HINWEIS:

- Metallteile werden mit Ihrer Haut in Berührung kommen. Personen, die gegenüber Metall allergisch sind, sollten diese Kopfhörer nicht verwenden.
- Falls die Kopfhörer auf Ihrer Haut Irritationen auslösen, sollten Sie die Kopfhörer nicht mehr verwenden und einen Arzt oder das Geschäft aufsuchen, in dem Sie die Kopfhörer gekauft haben; fragen Sie dort um Rat.

Technische Daten

- Typ:** Dynamischer Typ
- Antriebseinheiten:** ϕ 9 mm Neodym-Magnet
- Eingangsimpedanz:** 17 Ω /Ohm
- Empfindlichkeit:** 110 dB/mW
- Maximale Leistungsaufnahme:** 20 mW
- Wiedergabe-Frequenzen:** 20 ~ 21.000 Hz
- Gewicht:** 3,0 g (Kabel nicht eingeschlossen)
- Kabellänge:** 0,5 m OFC-Kabel (aus sauerstoffarmem Kupfer)
- Stecker:** ϕ 3,5 mm vergoldeter Stereo-Ministecker

* Änderung der technischen Daten und des Designs zum Zwecke der Verbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.

Accessoires

Vérifier que les articles suivants sont inclus dans le carton en plus de l'unité principale:

- Mode d'emploi1
- Embouts (taille S/L) ()taille 1/2 pièces.
- Rallonge de cordon (Longueur des câbles: Approx 0,8m) ()1
- Sac de transport ()1
- Liste des services après-vente1

Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants: EN55013.

D'après les dispositions de la Directive 2004/108/EC. (Pour le modèle des Europe)

Une remarque à propos du recyclage

Les matériaux d'emballage de ce produit sont recyclables et peuvent être réutilisés. Veuillez disposer de tout matériau conformément aux règlements de recyclage locaux.

Lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations locales. Ce produit et les accessoires fournis sont conformes aux directives DEEE. (Pour le modèle des Europe)

Précautions de sécurité

- L'écoute à un niveau de volume élevé, irritant les oreilles, risque d'avoir une mauvaise influence sur votre audition.
- N'utilisez pas les écouteurs en conduisant un vélo, une mobylette ou une voiture. Vous risqueriez de provoquer des accidents.
- Pendant l'utilisation des écouteurs, gardez le volume à un niveau qui permet de percevoir les bruits environnants.
- Ne mettez pas les écouteurs dans l'eau ou ne les mouillez pas.
- Ne placez pas d'objets lourds sur les écouteurs, ou ne les chauffez pas, ou ne tirez pas dessus. Faire cela risque de les endommager ou de les déformer.

Précautions de manipulation

- Assurez-vous de bien tenir la fiche lors du débranchement de la prise.
- Les embouts des écouteurs pourraient être détériorés suite à une trop longue période d'utilisation ou de stockage.
- Les embouts ne sont pas inusables. Ils se détérioreront suite à une utilisation régulière et une longue période de stockage. Il est possible de les remplacer quand ils se cassent.
- Conservez toujours les écouteurs (particulièrement les embouts) propres. S'ils sont sales, cela pourrait réduire leur performance. Utilisez un tissu doux pour essuyer doucement la poussière.
- Ne pas utiliser de benzène, de dissolvant ou d'autres solvants organiques, ou d'insecticides pour nettoyer l'unité principale, car ils risquent d'altérer la qualité ou la couleur.
- Les écouteurs ont une structure qui ont tendance à laisser filtrer le son quand le volume est trop fort. Prenez les autres en considération.

Utilisation des écouteurs

Vérifier les marquages droite/gauche sur les écouteurs, puis les insérer de façon à ce qu'ils épousent la forme de l'oreille, la marque dans l'oreille droite, la marque dans l'oreille gauche.

Ajustage des embouts

Si les embouts des écouteurs ne sont pas adaptés à vos oreilles, il est possible que vous n'entendiez pas les basses. Afin de mieux définir le son, placez les embouts dans la position qui correspond le mieux, insérez-les pleinement dans les oreilles et assurez-vous qu'ils soient correctement installés. La taille "M" (médium) des embouts est montée sur le casque lors de l'achat. S'il ne s'agit pas de la bonne taille pour vos oreilles, remplacez-les par des embouts de taille "L" (large) ou "S" (small) ().

REMARQUE:

- Il est possible que des pièces de métal entrent en contact avec votre peau. Les personnes allergiques ne devraient pas utiliser ces écouteurs.
- Si vous sentez que les écouteurs irritent votre peau, arrêtez de les utiliser et mettez-vous en contact avec un médecin ou votre fournisseur d'achat afin d'être conseillé.

Spécifications

- Type:** Type de dynamique
- Boîtes de commande:** ϕ 9 mm Aimant néodyme
- Impédance d'entrée:** 17 Ω /ohms
- Sensibilité:** 110 dB/mW
- Niveau maximal d'entrée maximal:** 20 mW
- Fréquence de lecture:** 20 ~ 21 000 Hz
- Poids:** 3,0 g (Cordon non fourni)
- Longueur du câble:** 0,5 m Câble OFC
- Prise:** ϕ 3,5 mm Mini-prise stéréo plaqué-or

* Par souci d'amélioration, les caractéristiques et le design sont susceptibles de modifications sans préavis.

Accessori

Controllate che le seguenti parti siano state incluse insieme all'unità principale:

- Istruzioni per l'uso1
- Auricolari (taglia S/L) ()taglia 1/2 pz.
- Cavo di prolunga (Lunghezza cavo: Circa. 0,8m) ()1
- Borsello da trasporto ()1
- Elenco dei centri di assistenza tecnica1

Dichiarazione di conformità

Dichiariamo con piena responsabilità che questo prodotto, al quale la nostra dichiarazione si riferisce, è conforme alle seguenti normative: EN55013.

In conformità con le condizioni delle direttive 2004/108/EC. (Per modelli di Europa)

Nota sul riciclaggio

I materiali di imballaggio di questo prodotto sono riutilizzabili e riciclabili. Smalire i materiali conformemente alle normative locali sul riciclaggio.

Per smaltire l'unità, osservare la normativa in vigore nel luogo di utilizzo.

Questo prodotto e gli accessori in dotazione sono conformi alla direttiva RAEE. (Per modelli di Europa)

Precauzioni per la sicurezza

- L'ascolto di musica a volumi eccessivi può comportare danni all'udito.
- Non utilizzare gli auricolari durante la guida di biciclette, motociclette o automobili, poiché ciò può comportare il rischio di incidenti.
- Per ragioni di sicurezza, quando si utilizzano gli auricolari, mantenere il volume ad un livello che permetta di udire i rumori di sottofondo circostanti.
- Non immergere in acqua o inumidire.
- Non posizionare oggetti pesanti sugli auricolari, non sottoporli a calore e non tirarli, altrimenti sussiste il rischio di danni o deformazioni.

Precauzioni per l'installazione

- Assicurarsi di afferrare la spina al momento di scollegare il cavo.
- Un utilizzo prolungato oppure un immagazzinamento prolungato degli auricolari possono causare il deterioramento degli stessi.
- Gli auricolari non sono recuperabili. Un utilizzo regolare ed un immagazzinamento prolungato ne causeranno il deterioramento. Una volta rotti, è necessaria la sostituzione.
- Mantenere sempre pulite le cuffie (specialmente gli auricolari). Eventuale sporcizia può ridurre le prestazioni. Utilizzare un panno morbido per rimuovere gentilmente la sporcizia.
- Non utilizzare benzene, diluenti, altri solventi chimici o insetticidi sull'unità principale, poiché possono deteriorarne la qualità o modificare il colore.
- La struttura delle cuffie tende a lasciar fuoriuscire dei suoni in caso di volume troppo alto. È buona norma rispettare le persone che ci circondano.

Utilizzo delle cuffie

Verificare le marcature sinistra/destra sulle cuffie, quindi inserirle in modo da sistemarle precisamente nell'orecchio, la cuffia contrassegnata con la lettera nell'orecchio destro e quella contrassegnata con la lettera nell'orecchio sinistro.

Posizionamento degli auricolari

Se gli auricolari non sono sistemati adeguatamente negli orecchi, è possibile che i bassi non vengano uditi. Per una migliore qualità sonora, regolare gli auricolari nella posizione ottimale, inserirli completamente nell'orecchio ed assicurarsi che siano posizionati con precisione.

Al momento dell'acquisto le cuffie sono fornite di auricolari di taglia "M" (medium). Nel caso in cui tale taglia non risulti adatta agli orecchi dell'utente, sostituirli con auricolari () di taglia "L" (large) o "S" (small).

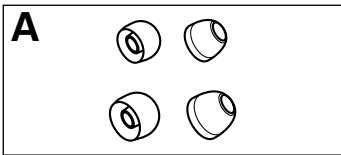
NOTA:

- Delle parti in metallo saranno a contatto con la pelle. Le presenti cuffie non dovrebbero essere utilizzate da soggetti allergici al metallo.
- Nel caso in cui l'utilizzo delle cuffie provochesse delle irritazioni cutanee, interromperne l'utilizzo e rivolgersi ad un medico oppure al punto vendita.

Specifiche

- Tipo:** Tipo dinamico
- Unità principali:** ϕ 9 mm Magnete al neodimio
- Impedenza in ingresso:** 17 Ω /ohm
- Sensibilità:** 110 dB/mW
- Ingresso massimo:** 20 mW
- Frequenze di riproduzione:** 20 ~ 21.000 Hz
- Peso:** 3,0 g (Cavo escluso)
- Lunghezza del cavo:** 0,5 m Cavo OFC
- Spina:** ϕ 3,5 mm spinotto stereo rivestito in oro

* Per motivi di miglioramento, dati tecnici e design sono soggetti a modifiche senza preavviso.



Accesorios

Compruebe que la unidad principal va acompañada de las piezas siguientes:

- Instrucciones de funcionamiento1
- Almohadillas para las orejas (tamaño S/L) (☞ **A**)tamaño 1/2 pzas.
- Cable alargador (Longitud del cable: Aprox. 0,8m) (☞ **B**)1
- Estuche de transporte (☞ **C**)1
- Lista de servicios técnicos.....1

Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto al que hace referencia esta declaración, está conforme con los siguientes estándares:

EN55013.

Siguiendo las provisiones de las Directivas 2004/108/EC. (Para el modelode Europeo)

Nota sobre el reciclaje

Los materiales de embalaje de este producto son reciclables y se pueden volver a utilizar. Disponga de estos materiales siguiendo los reglamentos de reciclaje de su localidad.

Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.

Este producto y los accesorios suministrados cumplen con la directiva WEEE.

(Para el modelode Europeo)

Precauciones de seguridad

- Escuchar el dispositivo a un nivel de volumen tan alto como para irritar sus oídos podría tener una influencia negativa en su capacidad auditiva.
- No utilice auriculares cuando monte en bicicleta, moto ni automóvil. Si lo hace, podría provocar un accidente.
- Por su seguridad, cuando utilice auriculares, mantenga el volumen a un nivel en el que pueda escuchar los sonidos de su entorno.
- No los sumerja en el agua o los moje.
- No coloque objetos pesados, calientes o tire de los auriculares. Podría dañarlos o deformarlos.

Precauciones en el manejo

- Asegúrese de sujetar el plug cuando desconecte el cable.
- Las almohadillas para las orejas pueden deteriorarse tras un uso o almacenamiento prolongado.
- Las almohadillas para las orejas son desechables. Se deteriorarán a través del uso cotidiano y el almacenamiento prolongado. Sustitúyalas una vez que se hayan roto.
- Mantenga siempre limpios los auriculares (especialmente las almohadillas para las orejas). Si están sucios podría reducirse su desempeño. Utilice un paño suave para limpiar la suciedad.
- No utilice benceno, disolventes u otros solventes orgánicos o insecticidas en la unidad principal, debido a que estos pueden ocasionar un cambio en la calidad o en el color.
- Los auriculares tienen una estructura por la cuál el sonido tiende a filtrarse si el volumen es demasiado alto. Sea considerado con los demás.

Uso de los auriculares

Cheque las marcas izquierda/derecha en los auriculares e insértelos de tal manera que se ajusten perfectamente en su oído, la marca para su oído derecho, la marca para su oído izquierdo.

Instalación de las almohadillas para las orejas

Si las almohadillas no se adaptan adecuadamente a sus orejas, es posible que no pueda oír los sonidos graves. Para obtener la mejor calidad de sonido, ajuste las almohadillas para las orejas a la posición en que las sienta más cómodas, introdúzcalas completamente en sus orejas y asegúrese de que queden bien ajustadas.

Los auriculares se entregan con almohadillas para las orejas de tamaño "M" (mediano). Si no es el tamaño adecuado para sus orejas, sustitúyalas por almohadillas (☞ **D**) de tamaño "L" (grande) o "S" (pequeño).

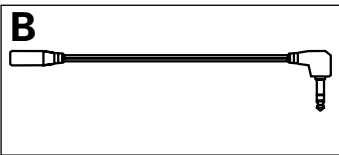
NOTA:

- Las piezas metálicas estarán en contacto con su piel. Las personas alérgicas al metal no deberían utilizar estos auriculares.
- Si siente que los auriculares irritan su piel, no los utilice y póngase en contacto con un técnico en la tienda donde hizo la compra para avisarles.

Especificaciones

- Tipo:** Tipo dinámico
- Unidad principal:** ϕ 9 mm Imán de Neodimio
- Impedancia de entrada:** 17 Ω /ohmios
110 dB/mW
- Entrada máxima:** 20 mW
- Frecuencias de reproducción:** 20 ~ 21.000 Hz
- Peso:** 3,0 g (cable no incluido)
- Longitud del cable:** 0,5 m Cable OFC
- Plug:** ϕ 3,5 mm mini plug estéreo bañado en oro

* Para su mejora, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin notificación previa.



Accessoires

Controleer of de volgende onderdelen bij het hoofdtoestel zitten:

- Gebruiksaanwijzing1
- Oorkussens (S/L-formaat) (☞ **A**)1-formaat/2 stuks
- Verlengsnoer (Snoerlengte: Ca. 0,8m) (☞ **B**)1
- Draagtas (☞ **C**)1
- Lijst van serviceadressen1

Conformiteitsverklaring

Wij verklaren uitsluitend op onze verantwoordelijkheid dat dit produkt, waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:

EN55013.

Volgens de bepalingen van de Richtlijnen 2004/108/EC. (Model voor Europa)

Opmerking met betrekking tot recycling

Het inpakmateriaal van dit product is recycleerbaar en kan opnieuw gebruikt worden. Er wordt verzocht om zich van elk afvalmateriaal te ontdoen volgens de plaatselijke voorschriften.

Volg voor het wegdoen van de speler de voorschriften voor de verwijdering van wit- en bruingoed op.

Dit product en de bijgeleverde accessoires voldoen aan de AEEA-richtlijn. (Model voor Europa)

Veiligheidsmaatregelen

- Het beluisteren aan een hoge luidsterkte die de oren irriteert kan een negatieve invloed hebben op het gehoor.
- Gebruik geen hoofdtelefoon tijdens het besturen van een fiets, motor of auto. Dit kan leiden tot ongevallen.
- Tijdens het gebruik van een hoofdtelefoon is het aan te raden het volume op een niveau te houden waarbij omgevingsgeluiden nog hoorbaar zijn.
- De hoofdtelefoon mag niet worden ondergedompeld in water of bevochtigd.
- Plaats geen zware voorwerpen op de hoofdtelefoon, verwarm hem niet en trek er niet aan. Hierdoor kan hij worden beschadigd of vervormd.

Waarschuwingen over het omgaan met het toestel

- Neem de stekker vast wanneer u het snoer uittrekt.
- De oorkussens kunnen door langdurig gebruik of langdurige opslag in kwaliteit achteruit gaan.
- De oorkussens zijn verbruiksartikelen. Ze verslijten door regelmatig gebruik en langdurige bewaring. Vervang ze wanneer ze versleten zijn.
- Houd de hoofdtelefoon (en vooral de oorkussens) schoon. Als deze vuil zijn, kunnen de prestaties verminderen. Verwijder het vuil voorzichtig met een zachte doek.
- Behandel het systeem nooit met benzeen, thinner of andere organische oplosmiddelen of insecticiden omdat dergelijke stoffen de behuizing kunnen aantasten.
- Door de structuur van de hoofdtelefoon wordt het geluid naar buiten doorgegeven bij een te hoog volume. Wees hoffelijk ten opzichte van andere personen.

Gebruik van de hoofdtelefoon

Houd rekening met de links/rechts-aanduidingen op de hoofdtelefoon. Stop de oorstukjes goed in uw oren zodat ze comfortabel zitten; het oorstukje met de aanduiding gaat in uw rechteroor, het oorstukje met de aanduiding in uw linkeroor.

Aanbrengen van de oorkussens

Als de oorkussens niet goed in de oren zijn zitten, zijn de lage tonen minder goed te horen. Voor de optimale geluidskwaliteit brengt u de oorkussens in de stand die de beste pasvorm oplevert en drukt u ze volledig in uw oren, zodat ze goed blijven zitten. Bij aankoop is de hoofdtelefoon voorzien van oorkussens van maat "M" (medium). Als dit niet de goede maat voor uw oren is, vervang de oorkussens (☞ **D**) dan door nieuwe van maat "L" (groot) of "S" (klein).

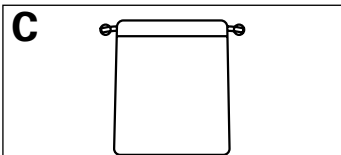
OPMERKING:

- Metalen delen komen in contact met uw huid. Mensen die allergisch zijn voor metaal mogen deze hoofdtelefoon niet gebruiken.
- Als het gebruik van de hoofdtelefoon huidirritatie veroorzaakt, gebruik hem dan niet langer en win het advies in van een arts of de winkel waar u de hoofdtelefoon hebt gekocht.

Technische gegevens

- Type:** Dynamisch type
- Aandrijfeenheden:** ϕ 9mm Neodymium-magneet
- Ingangsimpedantie:** 17 Ω /ohm
- Gevoeligheid:** 110 dB/mW
- Maximale ingang:** 20 mW
- Weergavefrequenties:** 20 ~ 21.000 Hz
- Gewicht:** 3,0 g (snoer niet inbegrepen)
- Snoerlengte:** 0,5 m OFC-kabel
- Stekker:** ϕ 3,5 mm vergulde stereo-ministekker

* De technische gegevens en het ontwerp zijn onderhevig aan wijzigingen voor verbetering.



Tillbehör

Kontrollera att du förutom huvudapparaten har fått med följande detaljer:

- Bruksanvisning1
- Öronkuddar (storlek S/L) (☞ **A**)storlek 1/2 st.
- Förlängningskabel (Kabellängd: Ca. 0,8m) (☞ **B**)1
- Bärväska (☞ **C**)1
- Förteckning över serviceställen1

Konformitetsintyg

Härmed intygas helt på eget ansvar att denna produkt, vilken detta intyg avser, uppfyller följande standarder:

EN55013.

Enligt stadgarna i direktiv 2004/108/EC. (För modellen för Europeisk)

Angående återvinning

Produktens emballage är återvinningsbart och kan återanvändas. Kassera det enligt lokala återvinningsbestämmelser. När du kasserar enheten ska du göra det i överensstämmelse med lokala regler och bestämmelser.

Denna produkt och de medlevererade tillbehören uppfyller WEEE-direktivet. (För modellen för Europeisk)

Säkerhetsföreskrifter

- Det finns risk för hörselskador vid lysning med höga ljudstyrkenivåer när öronen irriteras.
- Använd inte hörlurar när du cyklar, kör motorcykel eller kör bil, eftersom det finns risk för olyckor.
- När du använder hörlurar bör du för säkerhets skull hålla ljudstyrkan på en nivå på vilken du kan höra ljud från omgivningen.
- Utsätt inte hörlurarna för vätskor eller fukt.
- Ställ inte tunga föremål på hörlurarna, värmt inte upp dem och utsätt dem inte för onödigt våld. I annat fall finns det risk att de skadas eller deformeras.

Viktigt vid användningen

- Håll endast i kontakten när du koppla in resp. kopplar loss hörlurarna.
- Öronkuddarna kan försämrats efter lång tids användning eller förvaring.
- Öronkuddarna är förbrukningsartiklar. Vid regelbunden användning och lång tids förvaring försämrats de. Byt ut dem när du anser att de inte kan användas längre.
- Håll alltid hörlurarna (i synnerhet öronkuddarna) rena. Prestandan kan försämrats om de blir smutsiga. Använd en mjuk trasa för att torka av smuts.
- Använd aldrig bensen, thinner och andra organiska lösningsmedel, eller insektsmedel på huvudenheten eftersom detta kan påverka dess skick och färg.
- Hörlurarna är konstruerade så att ljudet som återges kan höras utifrån när ljudstyrkenivån är för hög. Var hänsynfull mot andra i omgivningen.

Använda hörlurarna

Kontrollera märkningarna för höger/vänster kanal på hörlurarna, och sätt öronsnäckorna i öronen så att de sitter komfortabelt. Öronsnäckan märkt ska sättas i det högra örat, och den märkt ska sättas i det vänstra örat.

Inpassning av öronkuddarna

Om öronkuddarna inte sitter ordentligt i öronen kan det vara svårt att höra basljud. För att få bättre bas, ska du därför justera öronkuddarna så att de passar bra i öronen med tät passning och så att de sitter en bit inne i öronen.

Vid leveransen levereras hörlurarna med påmonterade öronkuddar i "M"-storlek (medium). Om denna storlek inte passar dina öron, kan du byta ut kuddarna mot öronkuddar i storlek "L" (stora) eller "S" (små) (☞ **D**).

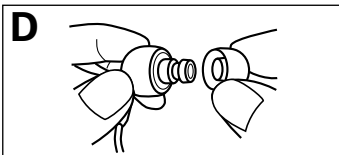
OBSERVERA:

- Vid användningen kommer metall i kontakt med huden. De som är allergiska mot metall bör inte använda dessa hörlurar.
- Om du tycker att hörlurarna irriterar huden, ska du sluta använda dem eller kontakta en läkare eller din återförsäljare för råd angående användningen.

Tekniska data

- Typ** Dynamisk typ
- Drivenheter:** ϕ 9 mm Neodymmagnet
- Inimpedans:** 17 Ω /ohmiga
- Känslighet:** 110 dB/mW
- Max ineffekt:** 20 mW
- Frekvensåtergivning:** 20 ~ 21 000 Hz
- Vikt:** 3,0 g (exkl. kabeln)
- Kabellängd:** 0,5 m OFC-kabel
- Kontakt:** ϕ 3,5 mm guldpiäterad ministerekontakt

* Rätten till ändring i tekniska data och utförande förbehålles.



附件

除主機外，另附下列物品，請檢查：

- 操作說明書1
- 耳塞（小/大尺寸）（☞ **A**)1 尺寸 / 2 件
- 延長線（線長：大約 0.8m）（☞ **B**)1
- 耳機袋（☞ **C**)1
- 維修站一覽表1

安全注意事項

- 如果使用高音量刺激您的耳朵，可能會對您的聽力造成負面影響。
- 騎自行車、摩托車以及開車時，請勿使用耳機。否則可能會導致事故。
- 使用耳機時，為了安全起見，將音量調低，以便能聽到周圍的聲音。
- 請勿將耳機放入水中或使其受潮。
- 請勿用重物壓耳機；請勿讓耳機靠近熱源或請勿用力拉耳機，否則可能會造成損壞或使耳機變形。

操作注意事項

- 拔下電源線時，請務必握住插頭。
- 長時間使用或儲存可能會使耳塞老化。
- 耳塞是消耗品。通過經常使用或長期儲存，耳塞會老化。耳塞破裂時，請進行更換。
- 請保持耳機（特別是耳塞）乾淨。如果設備變髒，可能會降低其性能。請使用軟布輕輕擦去髒物。
- 請勿在主機上使用苯、稀釋劑、其它有機溶劑或殺蟲劑，因為可能會引起質量或顏色變化。
- 因為耳機的結構，音量高時聲音會漏出。請不要影響其他人。

使用耳機

檢查耳機上的左 / 右標記，然後將其插入耳朵，妥貼佩戴。有標記的插入右耳，有標記的插入左耳。

安裝耳塞

如果耳塞與您的耳朵不適合，可能會無法聽到低音。為了取得較好的音質，請將耳塞調整至最適合的位置，完全塞入耳朵使其妥貼。

購買時耳機上安裝了“M”（中）號的耳塞。如果該尺寸不適合您的耳朵，請更換“L”（大）號或“S”（小）號的耳塞（☞ **D**）。

注：

- 金屬部件會接觸您的皮膚。對金屬過敏的人不能使用這些耳機。
- 如果您覺得耳機刺激您的皮膚，請停止使用并向醫生或購買商店詢問建議。

規格

- 類型：** 動態型
- 發聲驅動單元：** ϕ 9mm 鈹磁鐵
- 輸入阻抗：** 17 Ω /ohms
- 靈敏度：** 110dB/mW
- 最大輸入：** 20mW
- 播放頻率：** 20 ~ 21,000Hz
- 重量：** 3.0g（不包括電源線）
- 電源線長度：** 0.5m OFC 電纜
- 插頭：** ϕ 3.5mm 鍍金立體聲迷你插頭

* 產品規格及設計，因改進而有所變化，恕不另行通知。

附件

除主機外，另附下列物品，請檢查：

- 操作说明书1
- 耳塞（小 / 大尺寸）（☞ **A**)1 尺寸 / 2 件
- 延长线（线长：大约 0.8m）（☞ **B**)1
- 耳机袋（☞ **C**)1
- 维修站一览表1

安全注意事项

- 如果使用高音量刺激您的耳朵，可能会对您的听力造成负面影响。
- 骑自行车、摩托车以及开车时，请勿使用耳机。否则可能会导致事故。
- 使用耳机时，为了安全起见，将音量调低，以便能听到周围的声音。
- 请勿将耳机放入水中或使其受潮。
- 请勿用重物压耳机；请勿让耳机靠近热源或请勿用力拉耳机，否则可能会造成损坏或使耳机变形。

操作注意事项

- 拔下电源线时，请务必握住插头。
- 长时间使用或储存可能会使耳塞老化。
- 耳塞是消耗品。通过经常使用或长期储存，耳塞会老化。耳塞破裂时，请进行更换。
- 请保持耳机（特别是耳塞）干净。如果设备变脏，可能会降低其性能。请使用软布轻轻擦去脏物。
- 请勿在主机上使用苯、稀释剂、其它有机溶剂或杀虫剂，因为可能会引起质量或颜色变化。
- 因为耳机的结构，音量高时声音会漏出。请不要影响其他人。

使用耳机

检查耳机上的左 / 右标记，然后将其插入耳朵，妥贴佩戴。有标记的插入右耳，有标记的插入左耳。

安装耳塞

如果耳塞与您的耳朵不适合，可能会无法听到低音。为了取得较好的音质，请将耳塞调整至最适合的位置，完全塞入耳朵使其妥贴。

购买时耳机上安装了“M”（中）号的耳塞。如果该尺寸不适合您的耳朵，请更换“L”（大）号或“S”（小）号的耳塞（☞ **D**）。

注：

- 金属部件会接触您的皮肤。对金属过敏的人不能使用这些耳机。
- 如果您觉得耳机刺激您的皮肤，请停止使用并向医生或购买商店询问建议。

规格

- 类型：** 动态型
- 扬声驱动单元：** ϕ 9mm 钹磁铁
- 输入阻抗：** 17 Ω /ohms
- 灵敏度：** 110dB/mW
- 最大输入：** 20mW
- 播放频率：** 20 ~ 21,000Hz
- 重量：** 3.0g（不包括电源线）
- 电源线长度：** 0.5m OFC 电缆
- 插头：** ϕ 3.5mm 鍍金立体声迷你插头

* 产品规格及设计，因改进而有所变化，恕不另行通知。

DENON
TOKYO, JAPAN
www.denon.com

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.
Printed in China 00D 511 4709 001